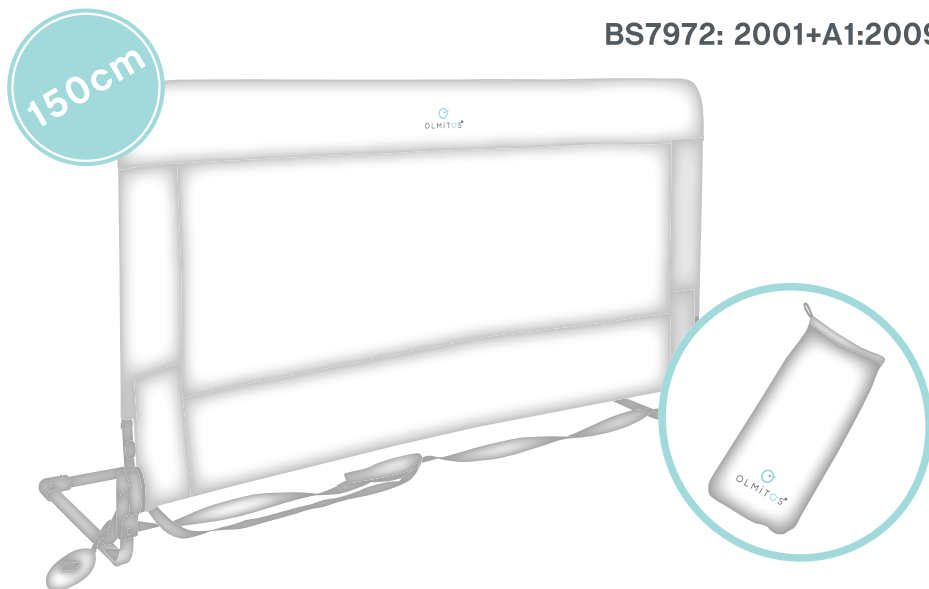


*BARREIRA DOBRÁVEL PARA AS CAMA COMPACTAS /
BARRIÈRE DE LIT NOMADE PARA AS CAMAS COMPACTAS /
BARRIERA PIEGHEVOLE LETTO NIDO*

BS7972: 2001+A1:2009



Ref. 7660-7661-7662

+18m



(E) ¡IMPORTANTE! : GUARDAR PARA FUTURAS CONSULTAS / (GB) IMPORTANT: SAVE FOR FUTURE REFERENCE / (P) IMPORTANTE!: GUARDAR PARA CONSULTAS FUTURAS / (F) IMPORTANT ! : À CONSERVER POUR DE FUTURES CONSULTATIONS / (I) IMPORTANTE! : SALVA PER CONSULTAZIONI FUTURE

(E) COMPONENTES / (GB) COMPONENTS / (P) COMPONENTES / (F) COMPOSANTS / (I) COMPONENTI

(E) Sacar la barandilla de cama de la bolsa de transporte. Comprobar que tiene todos los componentes antes de empezar / **(GB)** Remove the bed components from the travel bag. Check that you have all components before you start / **(P)** Retire a grade da cama da bolsa de transporte. Verifique se tem todos os componentes antes de começar / **(F)** Retirer le garde-corps de lit du sac de transport. Vérifier que vous avez tous les composants avant de commencer / **(I)** Rimuovere la barriera del letto dalla borsa per il trasporto. Verificare di disporre di tutti i componenti prima di iniziare.



(E) A-Barra superior frontal
B-Barra inferior frontal
C-Articulaciones laterales
D-Articulaciones laterales Soporte
E-Barra inferior soporte
F-Tejido
G-Bolsa de viaje

(GB) A-Front upper bar
B-Front lower bar c-Side joints
D-Side support joints
E-Lower support bar
F-Fabric
G-Travel bag

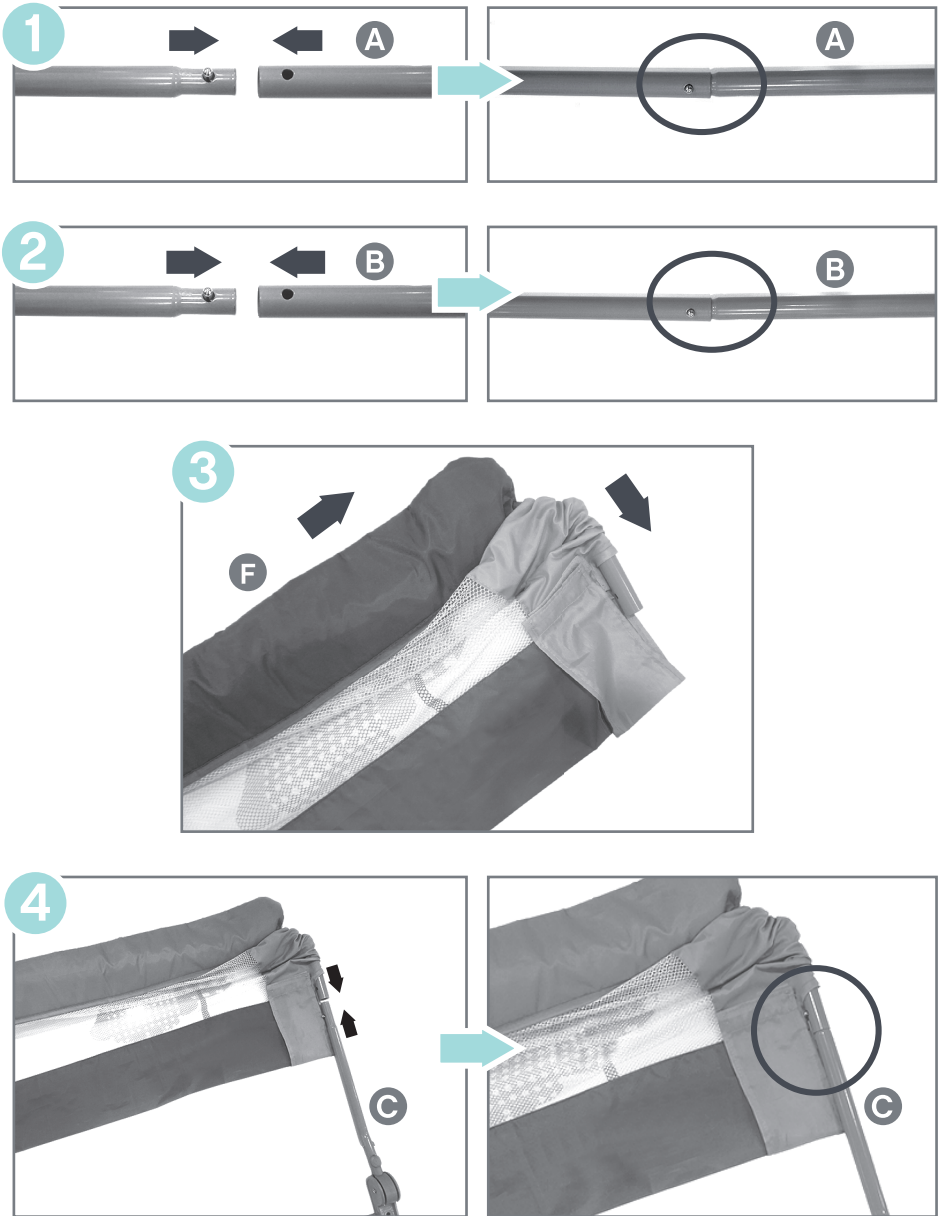
(P) A-Barra superior frontal
B-Barra inferior frontal
C-Articulações laterais
D-Articulações laterais suporte

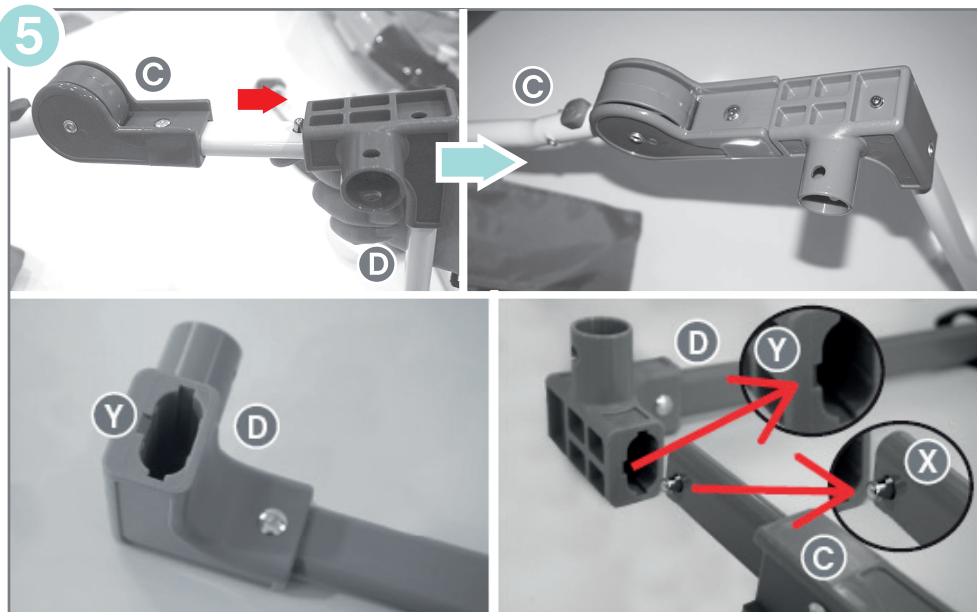
E-Barra inferior soporte
F-Tecido
G-Bolsa de viagem

(F) A-Barre supérieure frontale
B-Barre inférieure frontale
C-Articulation latérales
D-Articulations latérales support
E-Barre inférieure support
F-Tissu
G-Sac de transport.

(I) A-Barra frontale superiore
B-Barra anteriore inferiore
C-Articolazioni laterali
D-Supporto articolazioni laterali
E-Barra di supporto inferiore
F-Tessuto
F-Borsa da viaggio

(E) INSTRUCCIONES DE MONTAJE / (GB) INSTALL INSTRUCTION / (P) INSTRUÇÕES DE MONTAGEM / (F) INSTRUCTIONS DE MONTAGE / (I) ISTRUZIONI DI MONTAGGIO





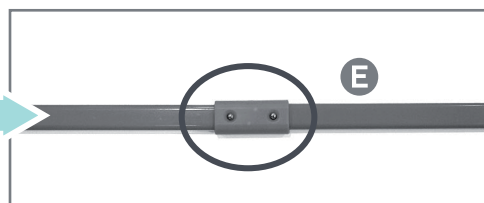
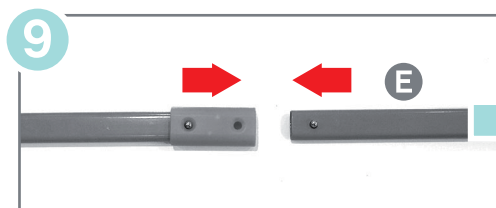
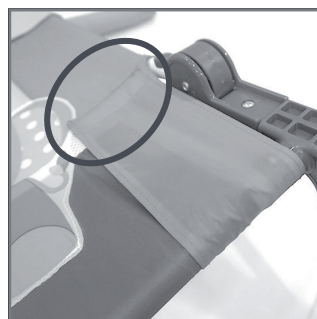
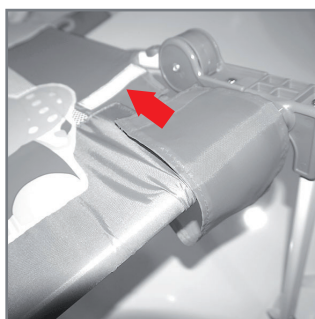
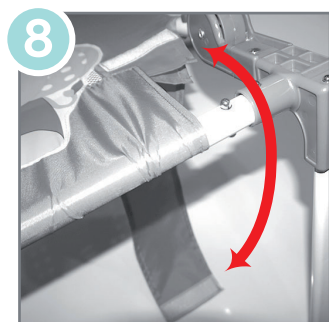
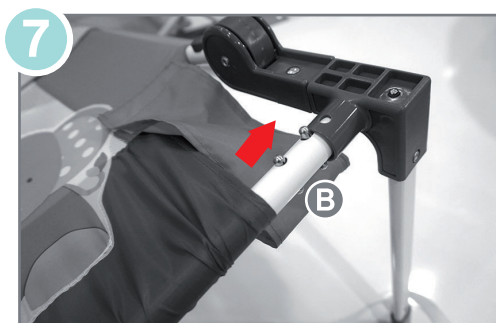
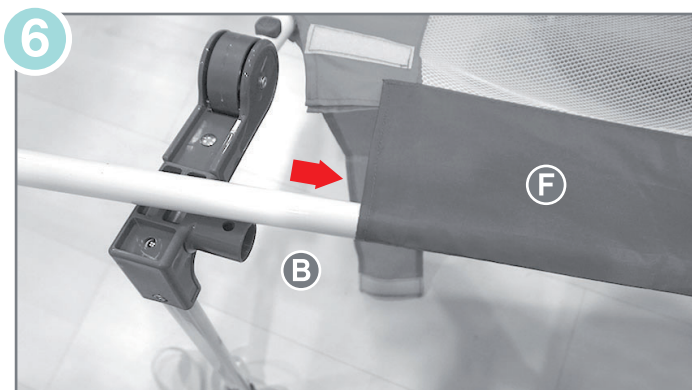
(E) ¡ADVERTENCIA! MUY IMPORTANTE: Prestar especial atención en el punto 5, es muy importante comprobar que al ensamblar las barras laterales del soporte (D) con las articulaciones laterales (C), los pernos de presión (X) de las articulaciones laterales, coincidan con la pequeña ranura (Y) del agujero de las barras laterales del soporte.

(GB) WARNING! VERY IMPORTANT: Pay special attention to the point 5, it's very important to check that when assembling the lateral bars of the support (D) with the lateral joints (C), the pressure bolts (X) of the lateral joints, match with the small slot (Y) of the hole in the side bars of the support.

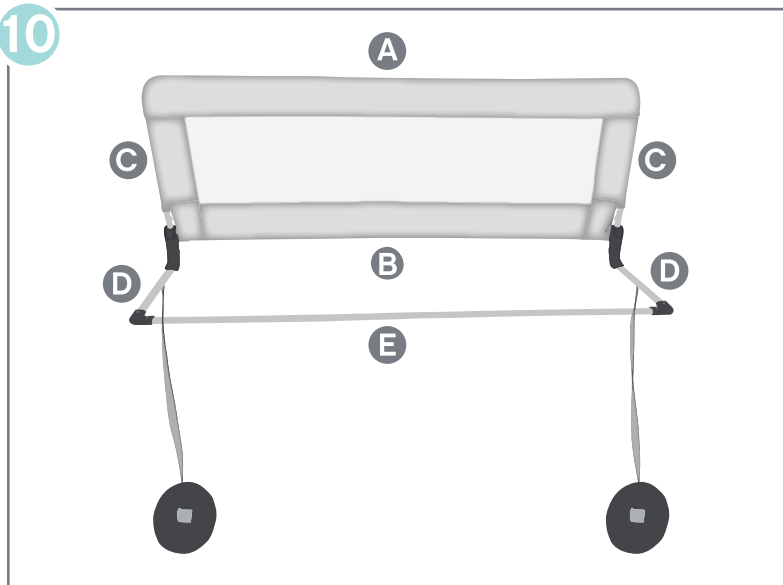
(P) AVISO! MUITO IMPORTANTE: Preste especial atenção ao ponto 5, é muito importante verificar que ao montar as barras laterais do suporte (D) com as juntas laterais (C), os parafusos de pressão (X) das juntas laterais coincidem com o pequeno slot (Y) do furo nas barras laterais do suporte.

(F) AVERTISSEMENT! TRÈS IMPORTANT: Faites particulièrement attention au point 5, il est très important de vérifier que lors de l'assemblage des barres latérales du support (D) avec les joints latéraux (C), les boulons de pression (X) des joints latéraux coïncident avec les petits fente (Y) du trou dans les barres latérales du support.

(F) ATTENZIONE! MOLTO IMPORTANTE: prestare particolare attenzione al punto 5, è molto importante verificare che durante il montaggio delle barre laterali del supporto (D) con i giunti laterali (C), i bulloni di pressione (X) dei giunti laterali, coincidano con i piccoli fessura (Y) del foro delle barre laterali del supporto.



10



(E) 1. Ensamblar los tubos que componen la barra superior frontal (A).

2. Ensamblar los tubos que componen la barra inferior frontal (B).

3. Introducir la barra superior frontal (A), anteriormente montada, por el tejido (F). Fijarse detenidamente en las distintas partes del tejido, la parte que va por fuera y la que va por dentro.

IMPORTANTE: Prestar especial atención a la hora de poner el tejido en la estructura metálica de la barrera de cama! Es muy importante comprobar que los velcros estén en la parte exterior de la barrera de forma que mientras el niño esté en su cama no pueda tener acceso a estos, y por tanto no pueda extraer el tejido.

4. Montar las articulaciones laterales (C), con la barra superior frontal (A).

5. Ensamblar las barras laterales del soporte (D) con las articulaciones laterales.

6. Colocar la barra inferior frontal (B) por dentro del tejido (F).

7. Ensamblar ambas partes de la barrera inferior frontal en el lugar indicado.

8. Pasar la pieza de tela cubriendo la parte de la barra (B) que queda al descubierto, y cubrirla ajustandola bien con el velcro.

9. Ensamblar la barra inferior soporte (E) y unir a las articulaciones laterales del soporte (D).

10. Abrir completamente el ángulo de la barrera. La barrera estará lista para su instalación.

(GB) 1. Assemble the tubes that comprise the front upper bar (A).

2. Assemble the tubes that comprise the front lower bar (B).

3. Place the already assembled front upper bar (A) into the fabric (F). Carefully place the part that goes outside and that which goes inside into the different parts of the fabric.

IMPORTANT: Pay special attention when placing the fabric into the metal structure of the bed barrier! It is very important to check that the Velcro fasteners are on the exterior of the barrier so that when the child is in their bed, they cannot access them and therefore cannot remove the fabric.

4. Assemble the side joints (C) with the front upper bar (A).
 5. Assemble the side support bars (D) with the side joints.
 6. Place the front lower bar (B) inside the fabric (F).
 7. Assemble both parts of the front lower barrier in the indicated area.
 8. Place the fabric so that it covers the part of the bar (B) that is still exposed and adjust it well with the Velcro fasteners.
 9. Assemble the lower support bar and connect it to the side support joints.
 10. Completely open the angle of the barrier. The barrier will be ready for installation.
-

(P) 1. Una os tubos que compõem a barra superior frontal (A).

2. Una os tubos que compõem a barra inferior frontal (B).

3. Insira a barra superior frontal (A) anteriormente montada no tecido (F). Olhe atentamente para as diferentes partes do tecido, a parte que fica por fora e a que fica por dentro.

IMPORTANTE: Preste especial atenção na altura de colocar o tecido na estrutura metálica da barreira da cama! É muito importante verificar se os velcros estão na parte de fora da barreira de forma a evitar que a criança possa ter acesso aos mesmos enquanto estiver na cama e, portanto, não consiga retirar o tecido.

4. Monte as articulações laterais (C) na barra superior frontal (A).

5. Una as barras laterais do suporte (D) às articulações laterais.

6. Coloque a barra inferior frontal (B) por dentro do tecido (F).

7. Monte as duas partes da barreira inferior frontal no lugar indicado.

8. Passe o pedaço de tecido cobrindo a parte da barra (B) que se mantém a descoberto e cubra-a ajustando-a bem com o Velcro.

9. Monte a barra inferior suporte e una-a às articulações laterais do suporte.

10. Abra completamente o ângulo da barreira. A barreira estará pronta para instalação.

(F) 1. Assembler les tubes qui composent la barre supérieure frontale (A).

2. Assembler les tubes qui composent la barre inférieure frontale (B).

3. Introduire la barre supérieure frontale (A), préalablement montée, dans le tissu (F). Examiner attentivement les différentes parties du tissu, la partie qui va à l'extérieur et celle qui va à l'intérieur.

IMPORTANT : Prêter une attention particulière au moment de mettre le tissu dans la structure métallique de la barrière du lit ! Il est très important de vérifier que les velcros sont à l'extérieur de la barrière de telle sorte que, lorsque l'enfant est dans le lit, il ne peut pas avoir accès à ceux-ci, et il ne peut donc pas enlever le tissu.

4. Monter les articulations latérales (C), avec la barre supérieure frontale (A).

5. Assembler les barres latérales du support (D) avec les articulations latérales.

6. Placer la barre inférieure frontale (B) dans le tissu (F).

7. Assembler les deux parties de la barrière inférieure frontale à l'endroit indiqué.

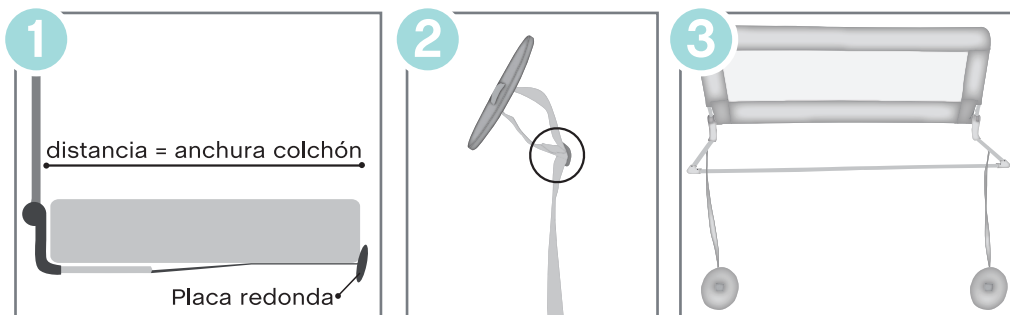
8. Passer le morceau de tissu de manière à couvrir la partie de la barre (B) qui n'est pas couverte et la couvrir en l'adaptant parfaitement avec le Velcro.

9. Assembler la barre inférieure de support et la joindre aux articulations latérales du support.

10. Ouvrir complètement l'angle de la barrière. La barrière sera prête à être installée.

- (I) 1. Montare i tubi che compongono la barra anteriore superiore (A).
 2. Montare i tubi che compongono la barra anteriore inferiore (B).
 3. Inserire la barra anteriore superiore (A), precedentemente montata, attraverso il tessuto (F). Guarda da vicino le diverse parti del tessuto, la parte che va all'esterno e quella che va all'interno.
- IMPORTANTE:** prestare particolare attenzione quando si posiziona il tessuto sulla struttura metallica della barriera del letto! È molto importante verificare che i velcro si trovino all'esterno della barriera in modo che mentre il bambino è nel suo letto non possa accedervi e quindi non possa rimuovere il tessuto.
4. Montare i giunti laterali (C), con la barra anteriore superiore (A).
 5. Montare le barre di supporto laterali (D) con i giunti laterali.
 6. Posizionare la barra anteriore inferiore (B) all'interno del tessuto (F).
 7. Montare entrambe le parti della barriera anteriore inferiore nel punto indicato.
 8. Passare il pezzo di stoffa che copre la parte della barra (B) che è esposta e coprirlo regolando bene con il velcro.
 9. Montare la barra di supporto inferiore (E) e unire i giunti di supporto laterali (D).
 10. Aprire completamente l'angolo di barriera. La barriera sarà pronta per l'installazione.

(E) INSTRUCCIONES DE USO / (GB) USAGE INSTRUCTIONS / (P) INSTRUÇÕES DE USO / (F) MODE D'EMPLOI / (I) ISTRUZIONI PER L'USO



- (E) 1. Tensar la correa de seguridad por debajo del colchón de forma que la placa quede en paralelo haciendo tope entre el somier y el colchón:
 - Debe medir el ancho del colchón y adaptar la longitud de la correa, de manera que mida la misma distancia que hay entre la red y la placa redonda que hay al final de la correa.
2. El largo de la correa se puede ajustar a través de la hebilla que dispone.
3. Las correas de seguridad deben quedar tal y como se muestran en la imagen.

- (GB) 1. Tighten the safety strap under the mattress so that the plate is in parallel, making contact with the base and the mattress.
 - The width of the mattress should be measured in order to adjust the length of the strap so that it measures the same distance between the net and the round plate at the end of the strap.
2. The length of the strap can be adjusted by its buckle.

(P) 1. Aperte a cinta de segurança por debaixo do colchão de forma que a placa fique paralela fazendo trava ente o estrado e o colchão:

- Deve medir a largura do colchão e adaptar a longitude da cinta, de forma que meça a mesma distância que existe entre a rede e a placa redonda que existe no final da correia.

2. O comprimento da cinta pode ser ajustado através da fivela que a mesma contém.

3. As cintas de segurança devem ficar tal e como se mostra na imagem.

(F) 1. Serrer la sangle de sécurité sous le matelas de telle sorte que la plaque soit parallèle en faisant butée entre le sommier et le matelas :

- Mesurer la largeur du matelas et adapter la longueur de la sangle, de sorte qu'elle mesure la même distance qu'il y a entre le réseau et la plaque ronde à l'extrémité de la sangle.

2. La longueur de la sangle peut être ajustée au moyen de la boucle dont elle dispose.

3. Les sangles de sécurité doivent être comme il est indiqué sur l'image.

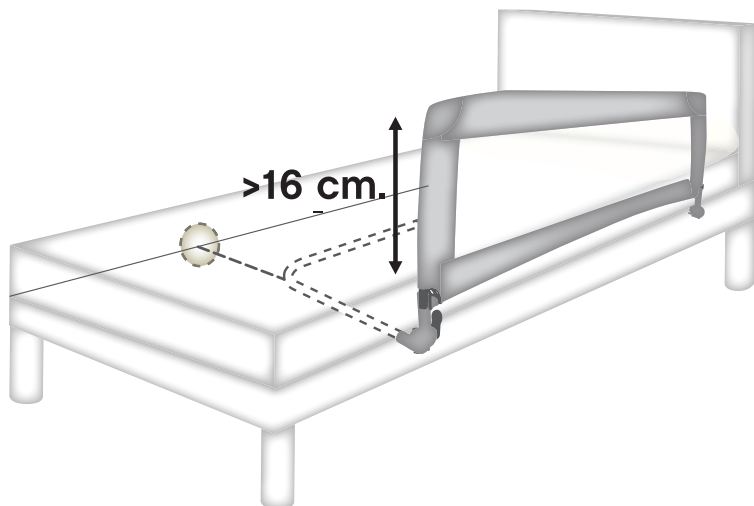
(I) 1. Stringere la cintura di sicurezza sotto il materasso in modo che la placca sia parallela, fermandosi tra la base del letto e il materasso:

- È necessario misurare la larghezza del materasso e adattare la lunghezza della cintura, in modo che misuri la stessa distanza tra la rete e la piastra rotonda all'estremità della cintura.

2. La lunghezza della cinghia può essere regolata attraverso la fibbia che ha.

3. Le cinghie di sicurezza devono essere come mostrato nell'immagine.

(E) COLOCAR EN LA CAMA / (GB) PLACEMENT ON THE BED / (P) COLOCAR NA CAMA / (F) PLACER SUR LE LIT / (I) POSIZIONARE NEL LETTO



(E) Mantener la barrera en vertical y deslizar los pies de la barrera por debajo del colchón. Empujar la barrera hasta que quede ajustada al lado del colchón. Fijar la pieza circular al otro extremo del colchón de forma firme y segura. Supervisar la sujeción: Una vez instalada en su lugar, se debe asegurar de que la barrera de cama está correctamente colocada y segura.

¡IMPORTANTE!: La parte superior de la barrera debe quedar por lo menos a 16 cm. por encima del colchón.

(GB) Keep the barrier vertical and slide the feet of the barrier under the mattress.

Push the barrier until it is attached to the side of the mattress.

Fix the circular part to the other end of the mattress firmly and securely. Ensure that it is fastened: Once installed in place, you must check that the bed barrier is correctly and securely placed.

IMPORTANT! The upper part of the barrier must be at least 16cm above the mattress.

(P) Mantenha a barreira na vertical e deslize os pés da barreira por debaixo do colchão. Empurre a barreira até que fique ajustada ao lado do colchão.

Fixe a peça circular ao outro extremo do colchão de forma firme e segura. Supervisione a fixação: Logo que a barreira esteja instalada no seu lugar, deve-se garantir que a barreira da cama está corretamente colocada e segura.

IMPORTANTE!: A parte superior da barreira deve ficar a pelo menos 16 cm acima do colchão.

(F) Maintenir la barrière à la verticale et faire glisser les pieds de la barrière sous le matelas. Pousser la barrière jusqu'à ce qu'elle soit ajustée au côté du matelas.

Fixer la pièce circulaire à l'autre extrémité du matelas de manière ferme et sûre. Superviser la fixation : Une fois en place, il faut s'assurer que la barrière de lit est correctement positionnée et sûre.

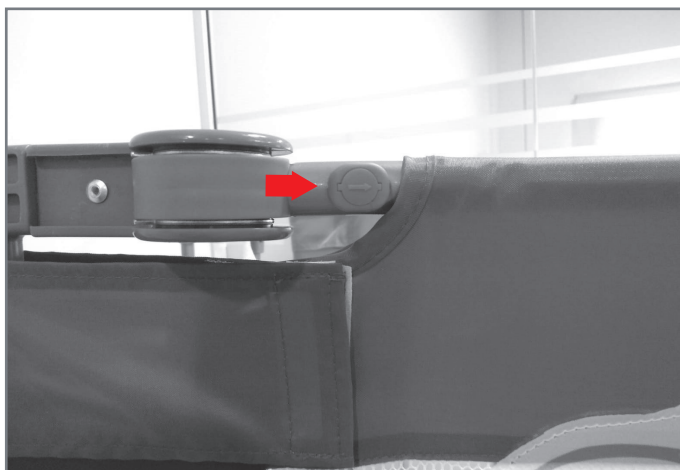
IMPORTANT : La partie supérieure de la barrière doit être au moins à 16 cm. au-dessus du matelas.

(I) Mantenere la barriera in posizione verticale e far scorrere i piedini della barriera sotto il materasso. Spingere la barriera fino a quando non è stretta vicino al materasso.

Collegare il pezzo circolare all'altra estremità del materasso in modo saldo e sicuro. Supervisionare il sistema di ritenuta: una volta installato in posizione, assicurarsi che la barriera del letto sia posizionata e fissata correttamente.

IMPORTANTE: la parte superiore della barriera deve essere di almeno 16 cm. sopra il materasso.

(E) ABATIR LA BARRERA / (GB) TO OPEN THE BARRIER / (P) REBATER A BARREIRA / (F) RABATTRE LA BARRIÈRE / (I) RIBALTARE LA BARRIERA



E. Para abatir la barrera, empuje los 2 seguros en la dirección indicada por las flechas y bajar la barrera. Para volverla a colocar, subirla a la posición vertical hasta que quede bloqueada, escuchará un "click".

GB. To open the barrier, push the 2 locks, in the direction pointed by the arrows, and lower the barrier. To set it up again, place it into the vertical position until it is locked in place. You will hear it click.

P. Para rebater a barreira, empurre os 2 seguros na direção indicada pelas setas e baixar a barreira. Para voltar a colocá-la, subi-la à posição vertical até que fique bloqueada, escutará um "click".

F. Pour rabattre la barrière, poussez les 2 verrouillages dans le sens indiqué par les flèches puis abaissez la barrière. Pour la remettre en place, relevez-la en position verticale jusqu'à ce qu'elle soit bloquée (vous entendrez un clic).

I. Per ribaltare la barriera, spinga le due levette di sicurezza nella direzione indicata dalle frecce e abbassi la barriera. Per collocarla di nuovo, la sollevi in posizione verticale fino a quando non si sarà bloccata, sentirà un "click".

(E) INSTRUCCIONES DE PLEGADO / (GB) INSTRUCCIONES DE PLEGADO / (P) INSTRUÇÕES DE DOBRAGEM / (F) INSTRUCTIONS DE PLIAGE / (I) ISTRUZIONI PIEGHEVOLI

- (E)** 1. Retire la barrera de debajo del colchón.
2. Proceder de manera inversa a las instrucciones de montaje de la barrera.
3. Un vez desmontada, guardar dentro de la bolsa de viaje para un mayor protección.
-

- (GB)** 1. Remove the barrier from under the mattress.
2. Proceed to follow the barrier assembly instructions in reverse.
3. Once disassembled, store inside the travel bag for increased protection.
-

- (P)** 1. Retire a barreira de debaixo do colchão.
2. Proceda de ordem inversa às instruções de montagem da barreira.
3. Uma vez desmontada, guarde-a dentro da bolsa de viagem para uma maior proteção.
-

- (F)** 1. Retirer la barrière sous le matelas.
2. Procéder de manière inverse aux instructions de montage de la barrière.
3. Une fois retirée, stocker à l'intérieur du sac de transport pour une meilleure protection.
-

- (I)** 1. Rimuovere la barriera da sotto il materasso.
2. Invertire le istruzioni di installazione della barriera.
3. Una volta smontato, riporlo all'interno della borsa da viaggio per una maggiore protezione.



(E) ADVERTENCIAS / (GB) WARNINGS / (P) AVISOS / (F) AVERTISSEMENTS / (I) AVVERTENZE

(E) • ADVERTENCIAS: Para evitar el peligro de asfixia, retirar la bolsa antes de utilizar este producto fuera del alcance de los niños.

- Se debe usar esta barrera de cama únicamente cuando el niño pueda subir y bajar de la cama sin ayuda.
- El artículo no debe usarse en niños menores de 18 meses o cuando el niño es mayor de 5 años.
- Las operaciones de fijar, plegar o ajustar esta barandilla deben correr exclusivamente a cargo de un adulto.
- Barrera de cama apta para colchones de ancho min. 90 y max. 105 cm. x 190 cm y de espesor entre 10 y 20 cm.
- No se debe utilizar la barrera de cama en un colchón de espuma ligera o de baja densidad (fácilmente comprimible o deformable).
- No usar en camas altas ni literas.
- Esta barrera de cama no sustituye en ningún modo a una cuna, por razones evidentes de seguridad.
- No permitir que los niños jueguen con la barandilla o trepen por ella, no es un juguete.
- No colocar la barandilla cerca de fuentes de calor para evitar que pueda quemarse o el riesgo de incendios.
- Cuando la barandilla esté plegada debe guardarse fuera del alcance de los niños.
- Solicite información acerca del funcionamiento del artículo antes de comprarlo.
- Explique el funcionamiento y las medidas de seguridad a cualquier persona que esté a cargo del niño.
- Antes de utilizarla es necesario comprobar que la barandilla esté correctamente fijada. Compruebe regularmente las distintas partes de la barrera.
- ADVERTENCIA: No utilizar la barandilla de cama si todos sus componentes no están correctamente instalados y fijados.
- No utilice accesorios ni piezas de recambio que no estén autorizados por el fabricante.
- No utilizar ninguna vestidura que no sea la suministrada por el fabricante.
- ADVERTENCIA: La barrera no debe utilizarse en una superficie de dormir que supere los 600 mm desde el suelo.
- ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de estrangulación, es esencial que se garantice que cuando la barrera se ajusta en la posición, hay un espacio de por lo menos 250 mm (10 pulgadas) entre cada extremo de la cama y el extremo correspondiente de la barrera.
- Coloque la barrera de modo que la distancia entre el extremo de la misma y el cabezal sea por lo menos de 25 cm (10 pulgadas) de separación.

- La barrera de cama debe tocar la parte del colchón
- No deje el lado opuesto de la cama sin protección. Proteja el otro lado colocando la cama junto a la pared u otro elemento similar.
- La barrera de cama debe instalarse de forma que a su lado, cuando está en la posición de montaje toca el lateral del colchón.
- Una vez instalada la barrera en su lugar, se debe asegurar de que la barrera de cama está correctamente colocada y segura.
- La barrera de cama debe revisarse periódicamente, con especial atención a la seguridad de cualquier mecanismo de cierre y las bisagras que se utilizan en el producto.
- No utilice nunca la barrera sin los dispositivos de fijación firmemente unidos a la cama y el colchón.
- La barrera de cama no es adecuada para su uso con personas mayores o adultos enfermos, o para su uso en un entorno no doméstico.
- OLMITOS,S.A. no asume ninguna responsabilidad por daños que pudiera sufrir a consecuencia de un uso o unas medidas de conservación distintos a los proporcionados en las instrucciones.

(GB) • WARNING: To prevent the danger of suffocation, remove the bag before using this product out of the reach of children.

- This bed barrier must only be used when a child can get in and out of the bed without help.
- The recommended age for using the barrier is approximately between 18 months and 5 years.
- The operations of fixing, folding or adjusting this barrier must only be made by an adult.
- The bed barrier is suitable for mattresses of at least wide min. 90 and max. 105 cm. x 190cm and with thicknesses between 10 and 20cm.
- The bed barrier must not be used on a lightweight or low density foam mattress (easily compressible or deformable).
- Do not use on raised or bunk beds.
- This bed barrier is not in any way a replacement for a cot, for obvious safety reasons.
- Do not allow children to play with the barrier or climb on it, it is not a toy.
- Do not place the barrier close to heat sources to prevent it from burning or becoming a fire hazard.
- When the barrier is folded up, it must be stored out of the reach of children.
- Ask for information regarding the item's operability before purchasing it.
- Explain the operability and safety measures to any person who is in charge of the child.
- Before using it, you must check that the barrier is correctly attached. Regularly check the different parts of the barrier.
- **WARNING:** Do not use the bed barrier if all its components are not correctly

assembled and attached.

- Do not use accessories or spare parts that are not authorised by the manufacturer.
- Do not use any fabric that has not been supplied by the manufacturer.
- **WARNING:** The barrier must not be used on a sleeping surface that exceeds 600mm from the floor.
- **WARNING:** To avoid the risk of strangulation, it is essential that you ensure that when the barrier is adjusted into position, there is a space of at least 250mm (10 inches) between each end of the bed and the end corresponding to the barrier.
- Place the barrier so that the distance between its end and the headboard has at least 25cm (10 inches) of separation.
- The bed barrier must touch part of the mattress.
- Do not leave the opposite side of the bed unprotected. Protect the other side by placing the bed next to the wall or another similar object.
- The bed barrier must be installed so that its side, when it is in its assembled position, touches the side of the mattress.
- Once the barrier is installed in place, you must check that the bed barrier is correctly and securely placed.
- The bed barrier must be regularly reviewed, paying special attention to the safety of any locking mechanism and the hinges used in the product.
- Never use the barrier when the attachment devices are not firmly connected to the bed and mattress.
- OLMITOS, S.A. does not assume any liability for damages that could be caused as a result of a usage or conservation measures that are different to those provided in the instructions.
- Do not use any fabric that has not been supplied by the manufacturer.
- **WARNING:** The barrier must not be used on a sleeping surface that exceeds 600mm from the floor.
- **WARNING:** To avoid the risk of strangulation, it is essential that you ensure that when the barrier is adjusted into position, there is a space of at least 250mm (10 inches) between each end of the bed and the end corresponding to the barrier.
- Place the barrier so that the distance between its end and the headboard has at least 25cm (10 inches) of separation.
- The bed barrier must touch part of the mattress.
- Do not leave the opposite side of the bed unprotected. Protect the other side by placing the bed next to the wall or another similar object.
- The bed barrier must be installed so that its side, when it is in its assembled position, touches the side of the mattress.
- Once the barrier is installed in place, you must check that the bed barrier is correctly and securely placed.
- The bed barrier must be regularly reviewed, paying special attention to the safety of any locking mechanism and the hinges used in the product.
- Never use the barrier when the attachment devices are not firmly connected to the bed and mattress.
- OLMITOS, S.A. does not assume any liability for damages that could be caused as a result of a usage or conservation measures that are different to those provided in the instructions.

(PT) • AVISO: Para evitar o risco de asfixia, retire o saco antes de utilizar este produto num lugar fora do alcance das crianças.

- Esta barreira de cama deve ser usada somente quando a criança possa subir e descer da cama sem ajuda.
- A idade recomendada para o uso da barreira é dos 18 meses aos 5 anos, aproximadamente.
- As operações de fixação, dobragem ou ajuste desta grade devem estar exclusivamente a cargo de um adulto.
- Barreira de cama adequada para colchões de min largura da. 90 e max. 105 cm. x 190 cm e de espessura entre 10 e 20 cm.
- A barreira de cama não deve ser usada num colchão de espuma leve ou de baixa densidade (facilmente compressível ou deformável).
- Não use em camas altas nem beliches.
- Esta barreira de cama não substitui de alguma forma um berço, por razões claras de segurança.
- Não deixe as crianças brincarem com a grade ou treparem pela mesma, isto não é um brinquedo.
- Não coloque a grade junto de fontes de calor para evitar que se possa queimar ou o risco de incêndios.
- Quando a grade estiver fechada, deve ser guardada fora do alcance das crianças.
- Peça informações sobre o funcionamento do artigo antes de o comprar.
- Explique o funcionamento e as medidas de segurança a qualquer pessoa que esteja a cargo da criança.
- Antes de utilizá-la, é necessário verificar se a grade está corretamente fixada. Verifique regularmente as diferentes partes da barreira.
- AVISO: Não use a grade da cama sem todos os seus componentes corretamente instalados e fixados.
- Não utilize acessórios ou peças de reposição que não estejam autorizadas pelo fabricante.
- Não utilize qualquer tecido que não seja o fornecido pelo fabricante.
- AVISO: A barreira não deve ser usada numa superfície de dormir que seja superior aos 600 mm desde o chão.
- AVISO: Para evitar o risco de estrangulamento, é essencial que se assegure que quando a barreira se ajuste à posição, haja um espaço de pelo menos 250 mm (10 polegadas) entre cada extremo da cama e o extremo correspondente da barreira.
- Coloque a barreira de forma que a distância entre o extremo da mesma e a cabeceira da cama seja de pelo menos 25 cm (10 polegadas) de separação.
- A barreira de cama deve tocar a parte do colchão
- Não deixe o lado oposto da cama sem proteção. Proteja o outro lado colocando a cama junto da parede ou outro elemento similar.
- A barreira da cama deve instalar-se de forma que a sua lateral toque na lateral do colchão quando esteja em posição de montagem.
- Logo que a barreira esteja instalada no seu lugar, deve-se garantir que a barreira de cama está corretamente colocada e segura.
- A barreira de cama deve ser revista periodicamente, com particular atenção relativa à segurança de qualquer mecanismo de fecho e as dobradiças que se utilizam no produto.
- Nunca utilize a barreira sem os dispositivos de fixação firmemente unidos à cama e ao colchão.

- A OLMITOS,S.A. não assume qualquer responsabilidade pelos danos que possa sofrer em consequência de um uso ou de umas medidas de conservação diferentes das fornecidas nas instruções.

(F) • AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'étouffement, enlever le sac avant d'utiliser ce produit dans un lieu hors de portée des enfants.

- Cette barrière de lit doit être utilisée seulement quand l'enfant peut monter et descendre du lit sans aide.
- L'âge recommandé pour l'utilisation de la barrière se situe entre 18 mois et 5 ans, environ.
- Les opérations de réglage, de pliage ou d'ajustement de ce garde-corps doivent être réalisées exclusivement par un adulte.
- Barrière de lit adaptée aux matelas d'au min largeur, 90 cm, et max, 105 cm. x 190 cm et d'une épaisseur comprise entre 10 et 20 cm.
- Ne pas utiliser la barrière de lit avec un matelas en mousse légère ou de basse densité (facilement compressible ou déformable).
- Ne pas utiliser avec des lits en hauteur ou superposés.
- Cette barrière de lit ne remplace en aucun cas un berceau, pour des raisons évidentes de sécurité.
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le garde-corps ou grimper sur celui-ci, ce n'est pas un jouet.
- Ne pas placer le garde-corps à proximité de sources de chaleur pour éviter qu'il ne brûle ou tout risque d'incendie.
- Lorsque le garde-corps est plié, il doit être conservé hors de portée des enfants.
- Demander des informations sur le fonctionnement de l'article avant de l'acheter.
- Expliquer le fonctionnement et les mesures de sécurité à toute personne qui est en charge de l'enfant.
- Avant de l'utiliser, il est nécessaire de vérifier que le garde-corps est correctement fixé. Vérifier régulièrement les différentes parties de la barrière.
- AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser le garde-corps de lit si tous ses composants ne sont pas correctement installés et fixés.
- Ne pas utiliser d'accessoires ou de pièces de rechange qui ne sont pas autorisés par le fabricant.
- Ne pas utiliser de vêtements qui ne sont pas fournis par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : La barrière ne doit pas être utilisée sur une surface de couchage qui dépasse 600 mm depuis le sol.
- AVERTISSEMENT : Pour éviter le risque d'étranglement, il est essentiel de veiller à ce que lorsque la barrière est réglée sur la position, il y a un espace d'au moins 250 mm (10 pouces) entre chaque extrémité du lit et l'extrémité correspondante de la barrière.
- Positionner la barrière de sorte que la distance entre l'extrémité de celle-ci et la tête soit d'au moins 25 cm (10 pouces) de séparation.
- La barrière de lit doit toucher la partie du matelas.
- Ne pas laisser le côté opposé du lit sans protection. Protéger l'autre côté en mettant le lit contre le mur ou un autre élément similaire.
- La barrière de lit doit être installée de telle sorte que son côté, lorsqu'elle est montée, touche le côté du matelas.
- Une fois installée la barrière à sa place, il faut s'assurer que la barrière de lit est correctement

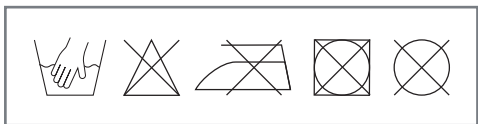
positionnée et sûre.

- La barrière de lit doit être revue régulièrement, en prêtant particulièrement attention à la sécurité de tout mécanisme de fermeture et aux charnières utilisées dans le produit.
 - Ne jamais utiliser la barrière sans les dispositifs de fixation fermement attachés au lit et au matelas.
 - OLMITOS, S.A. décline toute responsabilité pour les dommages subis à la suite d'une utilisation ou de mesures de conservation autres que celles prévues dans les instructions.
-

(I) • AVVERTENZA: per evitare il pericolo di soffocamento, rimuovere il sacchetto prima di utilizzare questo prodotto fuori dalla portata dei bambini.

- Questa barriera del letto deve essere utilizzata solo quando il bambino può entrare e uscire dal letto senza aiuto.
- L'articolo non deve essere utilizzato nei bambini di età inferiore a 18 mesi o quando il bambino ha più di 5 anni.
- Le operazioni di fissaggio, piegatura o regolazione di questa ringhiera devono essere eseguite esclusivamente da un adulto.
- Barriera letto adatta per materassi larghezza min. 90 e max. 105 cm x 190 cm e spessore tra 10 e 20 cm.
- La barriera del letto non deve essere utilizzata su un materasso in schiuma leggera o a bassa densità (facilmente comprimibile o deformabile).
- Non utilizzare su letti alti o letti a castello.
- Questa barriera del letto non sostituisce in alcun modo una culla, per ovvi motivi di sicurezza.
- Non permettere ai bambini di giocare con la ringhiera o arrampicarsi, non è un giocattolo.
- Non posizionare la ringhiera vicino a fonti di calore per evitare scottature o rischi di incendio.
- Quando la ringhiera è chiusa, deve essere tenuta fuori dalla portata dei bambini.
- Richiedi informazioni sul funzionamento dell'articolo prima di acquistarlo.
- Spiegare il funzionamento e le misure di sicurezza a tutti i responsabili del bambino.
- Prima di utilizzarlo, è necessario verificare che la ringhiera sia fissata correttamente. Controllare regolarmente le varie parti della barriera.
- AVVERTENZA: non utilizzare la ringhiera del letto se tutti i suoi componenti non sono installati e riparati correttamente.
- Non utilizzare accessori o pezzi di ricambio non autorizzati dal produttore.
- Non utilizzare indumenti diversi da quelli forniti dal produttore.
- AVVERTENZA: la barriera non deve essere utilizzata su una superficie per dormire che superi i 600 mm da terra.
- AVVERTENZA: per evitare il rischio di strangolamento, è essenziale assicurarsi che quando la barriera viene regolata in posizione, vi sia uno spazio di almeno 250 mm (10 pollici) tra ciascuna estremità del letto e la corrispondente estremità della barriera.
- Posizionare la barriera in modo tale che la distanza tra l'estremità della barriera e la testa sia a una distanza di almeno 25 cm (10 pollici).
- La barriera del letto deve toccare la parte del materasso
- Non lasciare il lato opposto del letto non protetto. Proteggi l'altro lato posizionando il letto vicino al muro o altro elemento simile.

(E) MANTENIMIENTO Y LAVADO / (GB) MAINTENANCE AND CLEANING / (P) MANUTENÇÃO E LIMPEZA / (F) ENTRETIEN ET LAVAGE / (I) MANUTENZIONE E LAVAGGIO



(E) • Por favor, lea atentamente la etiqueta del producto.

- Para limpiar la barandilla no debe utilizarse nunca ningún producto abrasivo.

- Limpiar la barandilla con un paño suave humedecido en agua.

- La tela se puede lavar a mano, con jabón neutro.

- No retorcer, no centrifugar, no planchar.

- Las partes metálicas y las partes plásticas se pueden lavar con agua tibia y jabón neutro.

- **IMPORTANTE:** No use disolventes ni lejía que puedan dañar los materiales.

(GB) • Please read the product's label carefully.

- Do not use any abrasive product to clean the barrier.

- Clean the barrier with a soft cloth dampened with water.

- The fabric can be washed by hand with a mild soap.

- Do not twist, spin-dry or iron.

- The metal and plastic parts can be washed with tepid water and a mild soap.

- **IMPORTANT:** Do not use dissolvent or bleach that may damage the materials.

(P) • Por favor, leia cuidadosamente o rótulo do produto.

- Para limpar a grade não se deve utilizar qualquer produto abrasivo.

- Limpe a grade com um pano suave humedecido em água.

- O tecido pode ser lavado à mão com sabão neutro.

- Não torça, centrifugue ou passe a ferro.

- As peças metálicas e as peças plásticas podem ser lavadas com água morna e sabão neutro.

- **IMPORTANTE:** Não utilize solventes ou lixívia que possam danificar os materiais.

(F) • Prière de lire attentivement l'étiquette du produit.

- Pour nettoyer le garde-corps, ne jamais utiliser un produit abrasif.

- Nettoyer le garde-corps avec un chiffon doux imbibé d'eau.

- Le tissu peut être lavé à la main avec un savon neutre.

- Ne pas tordre, ne pas essorer, ne pas repasser.

- Les parties métalliques et les pièces en plastique peuvent être lavées à l'eau chaude

- et avec du savon neutre.

- **IMPORTANT :** Ne pas utiliser de solvants ou de lessives qui peuvent endommager les matériaux.

(I) • Leggere attentamente l'etichetta del prodotto.

- Non utilizzare mai prodotti abrasivi per pulire la ringhiera.

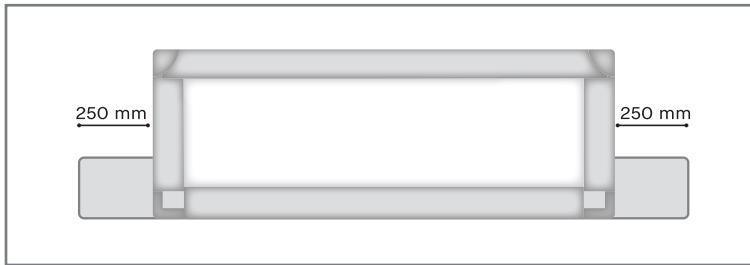
- Pulire la ringhiera con un panno morbido inumidito con acqua.

- Il tessuto può essere lavato a mano, con sapone neutro.

- Non torcere, non girare, non stirare.

- Le parti metalliche e le parti in plastica possono essere lavate con acqua calda e sapone neutro.

- **IMPORTANTE:** non utilizzare solventi o candeggina che potrebbero danneggiare i materiali.



(E) ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de estrangulación, es esencial que se garantice que cuando la barrera se ajusta en la posición, hay un espacio de por lo menos 250 mm (10 pulgadas) entre cada extremo de la cama y el extremo correspondiente de la barrera. (Fig.1). Coloque la barrera de modo que la distancia entre el extremo de la misma y el cabezal sea por lo menos de 25 cm (10 pulgadas) de separación.

(GB) WARNING: To avoid the risk of strangulation, it is essential that you ensure that when the barrier is adjusted into position, there is a space of at least 250mm (10 inches) between each end of the bed and the end corresponding to the barrier (Fig. 1). Place the barrier so that the distance between its end and the headboard has at least 25cm (10 inches) of separation.

(P) AVISO: Para evitar o risco de estrangulamento, é essencial que se assegure que quando a barreira se ajuste à posição, haja um espaço de pelo menos 250 mm (10 polegadas) entre cada extremo da cama e o extremo correspondente da barreira. (Fig.1). Coloque a barreira de forma que a distância entre o extremo da mesma e a cabeceira da cama seja de pelo menos 25 cm (10 polegadas) de separação.

(F) AVERTISSEMENT : Pour éviter le risque d'étranglement, lorsque la barrière est en place, il est essentiel de veiller à ce qu'il y ait un espace d'au moins 250 mm (10 pouces) entre chaque extrémité du lit et l'extrémité correspondante de la barrière. (Fig.1). Placer la barrière de telle sorte que la distance de séparation entre l'extrémité de celle-ci et la tête est d'au moins 25 cm (10 pouces).

(I) AVVERTENZA: per evitare il rischio di strangolamento, è essenziale assicurarsi che quando la barriera viene regolata in posizione, vi sia uno spazio di almeno 250 mm (10 pollici) tra ciascuna estremità del letto e la corrispondente estremità della barriera. (Fig. 1). Posizionare la barriera in modo tale che la distanza tra l'estremità della barriera e la testa sia ad almeno 25 cm di distanza.

Importado o distribuido por: **OLMITOS,S.A** • N.R.I 46/59681

Pol. Industrial Moinsa • Calle Boquella nº3
46640 MOGENTE (Valencia) ESPAÑA

comercial@grupoolmitos.com

www.olmitos.com